

## N° 356. — T. xiv. vii. 8.

356\*

Fiche complète, mais brisée en deux morceaux; 231 mm. de long; 21 mm. de large.

L. 1: 序候煎都君不○孝與私從二人馳取君上復

L. 2: 一孝聞不到再拜再拜入\*十二月八月十日甲戌取\*孝入\*丙子取\*  
(Signature).L'officier qui est chargé de la surveillance de *Tsien-tou* n'a pas ○; moi, *Hiao*, accompagné de deux de mes serviteurs privés . . . . .Le reste du texte me paraît difficile à traduire, surtout à cause des mots dont la lecture est incertaine. Il y est question d'un huitième mois dont le dixième jour est le jour *kia-siu* (II), ce qui suppose que le premier jour de ce mois a été le jour *yi-tch'eu* (2). Cette indication pourrait convenir à l'année 15 p. C. — Pour le terme *siu heou*, 序候, cf. le N° 328.

## N° 357. — T. xiv. 33.

357

Fragment; 67 mm. de long.

玉門官亭 . . . . .

Le poste de la passe de *Yu-men*.

Cf. N° 536 où on trouve 玉門官隊. Dans ces deux cas, 官 paraît être le substitut phonétique de 關.

## N° 358. — T. xiv. v. 1.

358\*

Fragment appartenant à la partie supérieure d'une fiche; 53 mm. de long.

陳留郡陳安○

La commanderie de *Tch'en-lieou* correspond à l'actuel *K'ai-fong fou* (province de *Ho-nan*).

## N° 359. — T. xiv. vi. 1.

359

Fragment; 77 mm. de long.

庚子十二日

(signature)

*keng-tseu* (37), douzième jour;

壬子廿四日

(signature)

*jen-tseu* (49), vingt-quatrième jour.

## N° 360. — T. xiv. vii. 7.

360

Fragment; 71 mm. de long.

. . . . . 持橐 ○ ○ . . . . .

. . . . . prendre les sacs . . . . .

## N° 361. — T. xiv. vii. 2.

361

Fragment; 54 mm. de long.

. . . . . 如\*願自\* . . . . .

## N° 362. — T. xiv. vii. 8.

362

Bas d'une fiche; 52 mm. de long.

十五日

quinzième jour;

廿六日

vingt-sixième jour.